**Коржилова И.В.**

**Лимерик – поэзия нонсенса.**

ГБОУ СОШ №639 с углублённым изучением

иностранных языков, Санкт-Петербург

**I Вступление**

В нашей школе дети изучают несколько иностранных языков: английский, немецкий, французский и испанский. Знание языка – это не только умение понимать, что вам говорит собеседник, умение самому вести беседу, но и знание истории, географии, литературы и культуры изучаемого языка.

На уроках английского языка мы знакомим обучающихся с обычаями и традициями Великобритании, с творчеством известных английских писателей и поэтов, читаем отрывки из их произведений и учим их наизусть. Например, на уроках мы познакомились с творчеством известного английского поэта Вильяма Шекспира и его знаменитыми сонетами. В литературном творчестве английских поэтов есть особый вид поэзии – лимерики. Нас заинтересовал этот вид стихотворений, и мы решили узнать откуда он появился и используется ли в наше время. Вот несколько примеров лимериков на английском языке:

There was an old man in a tree

Who was terribly bored by a bee.

When they said: “Does it buss?”,

He replied: “Yes, it does!

It’s a regular brute of a bee!’

Сидел как-то старичок на дереве.

Ему страшно атаковали пчелы.

Когда его спросили: «Они жужжат и кусаются?»

Он ответил: «Конечно!»

Это их злая цель!

There was a yang man of Devises,

Whose ears were of different sizes.

One was so small -

It was no use at all,

But the other won several prizes.

Жил-был молодой человек в городке Девайзиз,

Его уши были разного размера –

Одно было такое маленькое, что он им почти не пользовался.  
Зато другое выиграло несколько призов за свой размер.

There was an old man of Bendhall,

Who went to a fancy blackball.

He decided to risk it

And went as a biscuit,

But the dog ate him up in the hall.

Жил когда-то старичок в Бенголе.

Однажды пошел он на карнавал.

Решил рискнуть и оделся бисквитом,

Но собака съела его в зале.

**II Биография Эдварда Лира – основателя поэзии нонсенса.**

Интереснейшее литературное явление, которое зародилось и закрепилось в викторианскую эпоху (1837 – 1901гг) – это поэзия нонсенса или абсурдистская поэзия. Многие уже знакомы с ней по творчеству Льюиса Кэрролла.

Я хочу рассказать об известном писателе, художнике и поэте – основателе и ярчайшем представителе этого направления поэзии нонсенса в английской литературе – Эдварде Лире. Он создал большое количество лимериков – комических абсурдистских пятистишей. Такие озорные поэтические тексты были известны, как минимум, с XVIII века. Но, именно, благодаря Эдварду Лиру они стали так популярны, приобрели такой успех и получили большое количество подражаний. Именно его «бессмыслицы» вошли в золотую копилку детской абсурдистской литературы.

Эдвард Лир родился 12 мая 1812 года в лондонском предместье Исленгтон в очень большой семье. Он был 20-м ребенком в семье биржевого маклера. Это человек, который занимается ценными бумагами на бирже. Воспитывала его собственная сестра, которая была старше него на 21 год. Когда Эдварду было 4 года, он со своей сестрой и несколькими братьями поселился в отдельном доме. Его старшая сестра заботилась о благополучии всей семьи.

С самого раннего возраста Эдвард очень интересовался графикой, живописью и иллюстрацией книг, и проявлял в этой сфере большие таланты, удивляя своих учителей. В 19 лет он выступил как иллюстратор книги. Это была книга о животных. С тех пор он зарабатывал на жизнь, как художник – иллюстратор. Одна из самых известных книг, которую он выпустил «Иллюстрации семейства пситоцидов и попугаев». Это была книга с тончайшими черно-белыми графическими иллюстрациями, где можно было разглядеть каждое перышко попугаев. Эти иллюстрации были очень достоверными, как в современных энциклопедиях.

**III Литературное творчество Эдварда Лира.**

В 1846 году Эдвард Лир выпустил свою первую литературную книгу. Она называлась «A Book of Nonsense». У нее много переводов на русском языке: «То, чего не может быть» или «Книга чепухи», или «Книга бессмыслиц». Эта книга включает в себя забавные ремейки. Именно с нее началось творчество Эдварда Лира, как писателя. Эта книга появилась на свет случайно. Дело в том, что Эдвард Лир был приглашен в поместье своего приятеля графа Дерби, который обратил внимание на его творчество. Дерби предложил ему заниматься воспитанием его детей. И, чтобы веселить своих подопечных, Эдвард Лир рисовал нелепые картинки, а потом придумывал к ним такие же нелепые комические подписи. Сам Эдвард Лир никогда не называл свои произведения ремейками. Он называл их «нонсенсами» или «чепухой». Ну и относился к ним соответственно.

Тем не менее, книжка, изданная в середине XIX века «A Book of Nonsense», произвела очень большой эффект на читателей и закрепила за собой новый жанр литературы нонсенса. После этого она трижды переиздавалась уже при жизни автора, а название этих стихов-пятистишей закрепилось уже после смерти Эдварда Лира. С 1871 года Эдвард Лир публикует свои дальнейшие произведения в том же самом жанре литературы нонсенса. Это песенки из «Чепухи», рассказы «Ботаника и алфавит», куда вошли самые известные его нелепицы и бессмыслицы. Такие как «Сова и кошка», которые он написал, опять же, для детей своего друга и покровителя - графа Дерби, господина Эдварда Стенли.

**IV Построение лимериков.**

Сейчас композиция лимерика имеет уже очень стройную форму. Тем не менее, благодаря ей создаются невероятные комические произведения.

У нас в России была издана книга «Сверчок на носу», проиллюстрированная Евгением Антоненковым. Я продемонстрирую на примере одного из произведений Эдварда Лира, как строится лимерик на русском языке.

Жила-была дева в Галлиции,

Чей нос перерос все кондиции.

Пришлось вызывать

Несчастную мать

Носить этот нос по Галлиции.

Лимерик состоит из 5 строк с особой очень четкой системой рифмовки, в которой первая строчка и последняя имеют одинаковое окончание. В первой строчке называется персонаж – главный герой лимерика, с которым происходят дальнейшие события. В данном случае – это дева из Галлиции. Она не имеет имени, но в этой же первой строчке называется место обитания или происхождения этого персонажа и так же указывается географическое название. Во второй строчке повествуется о том, что этот персонаж сделал или какими отличительными особенностями он славится или, что он умеет делать. В данном случае нос у этой девы перерос все кондиции, т.е. размеры. Это ее особенность, недоступная многим людям – действительно уникальное явление. В третьей строчке рассказывается, что случилось с этим персонажем и, что он с этим дальше делал. Последняя строка рассказывает о том, какие последствия имеют его действия.

Почитаем еще один лимерик.

Старичок, проживавший в Реусе,

В море синее вышел на гусе.

Но средь бездны морской

Оглянулся с тоской

Эх, попить бы чайку у бабуси!

Еще один лимерик про благотворительность.

Старушенция из Саломанки

Век жила не вылазя из банки.

Никогда не грустила.

Улыбалася мило.

И дарила детишкам баранки.

Соблюдаются все правила лимерика: называется персонаж, место его проживания, его характер или особенности (эта старушенция никогда не грустила и улыбалась мило), последствия его деятельности. Она всегда была в хорошем настроении и дарила детишкам баранки.

**V Вклад Эдварда Лира в английскую и мировую литературу**

Бессмыслицы Эдварда Лира отличаются языковой изобретательностью, а также, игрой со звучанием слов – реальных и выдуманных. В его произведениях много слов, которые до этого никогда не употреблялись в английском языке. Благодаря ему, их теперь можно найти на страницах словарей английского языка.

Когда вы сами будете сочинять лимерики, ни в чем себе не отказывайте, давайте волю фантазии. Можно придумать новые слова русского языка.

Существует любопытная легенда о том, что современники Эдварда Лира не верили в существование этого человека. Настолько бессмысленными казались его произведения. Многие считали, что настоящим автором книги «Бессмыслица» («The Book of Nonsense») является тот человек, которому Эдвард Лир посвятил свое произведение, т.е. графу Дерби – Эдварду Стенли.

Конечно же это было не так. Когда люди об этом узнавали, они действительно удивлялись, что Эдвард Лир – это не вымышленный персонаж. Эдвард Лир сочинил несколько лимериков и о самом себе. Он умел посмеяться над собой. Наследие Эдварда Лира стало неотъемлемой частью английской литературы. Лимериками увлекались все. Сочиняли их и Радьярд Киплинг и Джон Гуолсуорси, и Джиллиан Джойс, и многие другие известные и безымянные писатели. Забавные и удивительные стихи Эдварда Лира стали золотой классикой мировой поэзии для детей. Что нужно обязательно прочитать из его произведений, так это поэмы о крошке Инге-Бонге бой, о синеруких джамблях и о Донге с фонарем на носу. Такие, как «Сова и кошка», которые он написал, опять же для детей своего друга и покровителя графа Дерби, господина Эдварда Стенли.

Эти герои и другие персонажи вошли в национальную мифологию англичан, стали известны за пределами Англии. Поэзия Эдварда Лира повлияла на творчество Льюиса Кэррола, а также на русских детских поэтов-классиков, таких как Чуковский, Хармс и Маршак. Она нашла свое продолжение в русской поэзии. Даниил Хармс называл Эдварда Лира одним из своих любимых писателей.

**VI Персонажи лимериков**

Персонажи Лира заняты самыми причудливыми, но очень важными делами. Они летают на мухах, сидят на сосне, пляшут кадриль с воронами, учат рыбок ходить, ходят на голове сами. В них очень много озорства, шалости, чудачества. Они поднимают настроение.

Отрывки из «Папашиной азбуки», где можно познакомиться с таким импозантным английским сэром Папашей, чья мудрость не имеет границ. На каждую букву из этой азбуки у него есть свое собственное ни с чем не сравнимое мнение.

Эл было лейкой для цветов,

Стоящей у скамейки.

Папаша поливал

Себя в жару

Из этой самой лейки.

О было свежим огурцом

Пупырчатым растением,

Которое Папаша

Ел

Всегда по воскресениям.

П было поросеночком

С башмак величиной.

Сказал Папаша:

«Подрастет

И станет ветчиной».

Ф было филином лесным,

Летающим в ночи.

Сказал Папаша:

«Днем летай,

А ночью не кричи!»

В отрывке на букву Ф проявляется строгость Папаши.

Судя по этим стихам, можно понять, что у Папаши было несколько детей. В одном стихотворении говорится о трех дочках, в другом о нескольких сыновьях. Но сладкое Папаша иногда ел только сам лично. Об этом рассказывается в отрывке про букву Ха.

Ха было вкусною халвой

В оранжевом кульке.

Папаша съел

Ее один,

Присевши на пеньке.

Стишок про букву Ц выражает чисто английский юмор этого Папаши, который является ярчайшим представителем своей нации.

У было греческим царем,

Что покорил пол – мира.

О нем Папаша

Молвил так:

Царь был большой задира. (Юлий Цезарь)

Это стихи в переводе Григория Кружкова с иллюстрациями Валерия Козлова.

**VII Заключение**

Эдвард Лир прекрасно умел посмеяться над собой. Пафос его творчества заключается не только в веселости. Нелепости, а в том, что человек может выстоять вопреки невероятным обстоятельствам. На самом деле, все герои Эдварда Лира очень-очень смелые, каждый по-своему.

Я предлагаю вам самим написать пятистишие. Возможно, сначала о себе, а потом о каком-нибудь герое, о котором вы хотите рассказать что-то очень важное. Как он справился с чем-то или, наоборот, набедокурил и его пришлось спасать. Пробуйте. Это очень занятно и весело и совсем не сложно.

Писать нонсенс легко. Нужно просто дать волю своему воображению.

**VII Список использованных источников и литературы:**

1. Большая Советская Энциклопедия
2. Википедия
3. «Книги Нонсенса» (сборник) Эдвард Лир Год издания: 2001, Издательство: Ретро
4. «Книга бессмыслицы» 2006, АСТ, Восток - Запад
5. «Книга бессмыслицы» Эдвард Лир 2007, Время
6. «Английская поэзия абсурда» в переводах Григория Кружкова (сборник) 2003, Б.С.Г. – Пресс
7. «Большая Книга Чепухи» 2011 издательство Ивана Лимбаха
8. Избранные лимерики Эдвард Лир 2007, Яуза –Пресс
9. Лимерики/ Limericks 2007, Яуза – Пресс
10. «Целый том чепухи» (сборник), 1992, Всесоюзный Молодежный Книжный Центр
11. «Про то, чего не может быть» Эдвард Лир 20214, Речь
12. [www.english](http://www.english) – 2days.narod.ru
13. VK.com>limericks/video
14. Линия УМК «Enjoy English» (5 – 9 класс), М.З.Биболетова